KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

# Käyttöohje

## Monikäyttöinen kannettava höyrypesuri




# KD5397




**Käyttöohje - Höyrypesuri**

- **1 L:n säiliö mahdollistaa noin 20-30 minuutin käytön. Yhdellä täytöllä voit puhdistaa esimerkiksi koko kylpyhuoneen tai keittiön keskeytyksettä.**

**Turvallisuusohjeet**

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava perusvarotoimia, mukaan lukien seuraavat ohjeet, jotta laitteen käyttö on turvallista ja asianmukaista.

Lue koko käyttöohje huolellisesti ennen höyrypesurin ensimmäistä käyttökertaa.

**VAROITUS:**
Noudata seuraavia ohjeita tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen vaaran vähentämiseksi:

Laitetta ei saa käyttää leluna. Noudata erityistä varovaisuutta, jos lapset käyttävät laitetta tai sitä käytetään lasten lähellä. Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut, vaurioitunut, jätetty ulos tai joutunut kosketuksiin veden kanssa.

Älä huolla laitetta sen ollessa kytkettynä virtalähteeseen. Vältä koskettamasta kuumia pintoja, sillä kuumat metalliosat, vesi ja höyry voivat aiheuttaa palovammoja. Älä käännä laitetta ylösalaisin, sillä sen sisällä voi olla kuumaa vettä. Älä suuntaa höyrysuihkua ihmisiin tai eläimiin, sillä se voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

Suojaa laite sateelta ja säilytä sitä vain sisätiloissa. Älä sijoita tai säilytä laitetta paikassa, josta se voi pudota tai joutua vedetyksi pesualtaaseen tai kylpyammeeseen.

Irrota laite aina virtalähteestä käytön jälkeen sekä ennen huoltoa tai vianetsintää. Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa käytössä tai kytkettynä pistorasiaan.

Älä käynnistä laitetta, jos säiliössä ei ole vettä. Älä kanna laitetta virtajohdosta tai käytä johtoa kahvana. Älä jätä johtoa oven väliin, vedä sitä terävien reunojen yli tai altista sitä kuumuudelle. Irrota pistoke pistorasiasta pitämällä kiinni pistokkeesta, älä johdosta.

Älä työnnä esineitä laitteen aukkoihin äläkä käytä laitetta, jos aukot ovat tukossa. Laitetta ei saa käyttää suljetuissa tiloissa, joissa on öljymaalien, liuottimien tai kointorjunta-aineiden höyryjä, syttyvää pölyä tai muita räjähtäviä tai myrkyllisiä höyryjä.

Laitetta ei ole tarkoitettu tilojen lämmittämiseen. Käytä sitä vain tässä ohjeessa kuvattuun käyttötarkoitukseen. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisävarusteita.

Älä lisää vesisäiliöön kemikaaleja, pesuaineita, hajusteita tai öljyjä, sillä ne voivat vaurioittaa laitetta tai aiheuttaa vaaran käyttäjälle. Käytä tavallista vesijohtovettä tai tislattua vettä. Tislattua vettä suositellaan erityisesti, jos vesijohtovesi on kovaa.

Älä upota mitään laitteen osaa veteen tai muuhun nesteeseen sähköiskun vaaran välttämiseksi.

Höyryn korkea lämpötila ja paine voivat vaurioittaa joitakin pintoja tai materiaaleja. Kokeile puhdistusta aina ensin pienellä, huomaamattomalla alueella. Noudata erityistä varovaisuutta käsitellessäsi lakattua puuta, nahkaa, muovia sekä akryylin, sametin tai pellavan kaltaisia kankaita.

**Huomautus:** Lisää säiliöön vain viileää vettä. Muiden aineiden käyttö voi vaurioittaa lämmityselementtiä ja johtaa takuun raukeamiseen.
**Huomautus:** Älä suuntaa höyrysuihkua ihmisiin, eläimiin tai pistorasioihin loukkaantumisvaaran vähentämiseksi.

---

**Laitteen toiminnot**

Höyrypesuri poistaa rasvaa, likaa ja kertymiä tehokkaasti paineistetulla vesihöyryllä. Se tarjoaa ympäristöystävällisen puhdistusratkaisun ilman voimakkaita kemikaaleja. Eri suuttimien avulla voit puhdistaa esimerkiksi verhoiluja, saumoja, laattoja ja keittotasoja. Pitkä suutin auttaa puhdistamaan vaikeasti saavutettavia kohtia.

Laitteella voi raikastaa kankaita, verhoja ja vuodevaatteita sekä puhdistaa ikkunoita, peilejä ja lasiovia. Se sopii myös työtasojen, pesualtaiden, suihkuovien kiskojen, keittiöpintojen, kodinkoneiden ja auton osien puhdistamiseen. Toimintoihin kuuluvat rasvanpoisto, syväpuhdistus, desinfiointi ja hygieniapuhdistus.

**Varoitus:** Laite on tarkoitettu korkeaa lämpötilaa kestävien pintojen puhdistamiseen. Älä käytä sitä pehmeään muoviin, suojaamattomaan puuhun tai kylmään lasiin. Höyry voi vähentää vahattujen tai kiillotusaineella käsiteltyjen pintojen kiiltoa.

---

**Käyttöohjeet**

Varmista ennen veden lisäämistä, ettei laite ole kytkettynä virtalähteeseen. Avaa turvakorkki ja lisää noin 1 000 ml vettä. Älä täytä säiliötä liikaa. Sulje korkki lopuksi tiiviisti.

Kun virtajohto on liitetty virtalähteeseen, näytön merkkivalo syttyy. Valitse sopiva puhdistussuutin ja tartu kahvaan tukevasti. Käynnistä sitten laite virtapainikkeesta.

Odota käynnistämisen jälkeen noin 15 sekuntia, että laite lämpenee. Alussa ulos tuleva vesi on normaalia. Säädä höyryn määrää plus- ja miinuspainikkeilla.

Sammuta laite käytön jälkeen ja irrota se virtalähteestä. Tyhjennä vesisäiliö ja anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen puhdistamista tai säilyttämistä kuivassa ja viileässä paikassa.

Virtasenkauppa.fi

---

**Huolto ja hoito**

Poista kalkkikertymät säännöllisesti, jotta laite toimii tehokkaasti ja pitkään. Jos höyryntuotto heikkenee tai suutin tukkeutuu, valmista sitruunahaposta ja vedestä liuos suhteessa 1:5. Poista kalkki käyttämällä laitetta liuoksella muutaman minuutin ajan.

Huuhtele laite kalkinpoiston jälkeen puhtaalla vedellä ja käytä sitä vielä muutaman minuutin ajan liuosjäämien poistamiseksi. Säännöllinen huolto pitää laitteen hyvässä kunnossa ja varmistaa sen tehokkaan toiminnan pitkään.

KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

# Bruksanvisning

## Multifunktionell bärbar ångtvätt




# KD5397




**Bruksanvisning - Ångtvätt**

- **Tanken på 1 L räcker till cirka 20-30 minuters användning. Med en påfyllning kan du till exempel rengöra hela badrummet eller köket utan avbrott.**

**Säkerhetsanvisningar**

Vid användning av elektriska apparater ska grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas, inklusive anvisningarna nedan, för säker och korrekt användning.

Läs hela bruksanvisningen noggrant före första användningen av ångtvätten.

**VARNING:**
Följ anvisningarna nedan för att minska risken för brand, elstötar och personskador:

Apparaten får inte användas som leksak. Var särskilt försiktig om barn använder apparaten eller om den används i närheten av barn. Använd inte apparaten om nätkabeln eller stickproppen är skadad, eller om apparaten har tappats, skadats, lämnats utomhus eller kommit i kontakt med vatten.

Utför inte service eller underhåll när apparaten är ansluten till strömförsörjningen. Undvik heta ytor eftersom heta metalldelar, vatten och ånga kan orsaka brännskador. Vänd inte apparaten upp och ned, eftersom den kan innehålla hett vatten. Rikta inte ångstrålen mot människor eller djur, då detta kan orsaka allvarliga brännskador.

Skydda apparaten mot regn och förvara den endast inomhus. Placera eller förvara den inte där den kan falla eller dras ned i ett handfat eller badkar.

Koppla alltid bort apparaten från strömförsörjningen efter användning samt före underhåll eller felsökning. Lämna inte apparaten utan uppsikt när den används eller är ansluten till ett eluttag.

Starta inte apparaten utan vatten i tanken. Bär inte apparaten i nätkabeln och använd inte kabeln som handtag. Kläm inte kabeln i dörrar, dra den inte över vassa kanter och utsätt den inte för höga temperaturer. Dra ut stickproppen genom att hålla i stickproppen, inte i kabeln.

För inte in föremål i apparatens öppningar och använd den inte om öppningarna är blockerade. Använd inte apparaten i slutna utrymmen med ångor från oljefärg, lösningsmedel eller malmedel, brännbart damm eller andra explosiva eller giftiga ångor.

Apparaten är inte avsedd för uppvärmning av rum. Använd den endast för det ändamål som beskrivs i denna anvisning. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.

Tillsätt inte kemikalier, rengöringsmedel, parfym eller oljor i vattentanken, eftersom detta kan skada apparaten eller medföra risker för användaren. Använd vanligt kranvatten eller destillerat vatten. Destillerat vatten rekommenderas särskilt om kranvattnet är hårt.

Sänk inte ned någon del av apparaten i vatten eller andra vätskor, för att undvika risk för elstötar.

Ångans höga temperatur och tryck kan skada vissa ytor eller material. Prova alltid först på en liten, undanskymd del av ytan. Var särskilt försiktig med lackerat trä, läder, plast samt tyger som akryl, sammet och linne.

**Observera:** Fyll endast tanken med svalt vatten. Andra ämnen kan skada värmeelementet och göra att garantin upphör att gälla.
**Observera:** Rikta inte ångstrålen mot människor, djur eller eluttag, för att minska risken för skador.

---

**Apparatens funktioner**

Ångtvätten avlägsnar effektivt fett, smuts och beläggningar med trycksatt vattenånga. Den erbjuder en miljövänlig rengöringslösning utan starka kemikalier. Med olika munstycken kan du rengöra till exempel klädslar, fogar, kakel och spishällar. Det förlängda munstycket hjälper dig att nå svåråtkomliga ställen.

Apparaten kan fräscha upp tyger, gardiner och sängkläder samt rengöra fönster, speglar och glasdörrar. Den lämpar sig också för bänkskivor, diskhoar, duschdörrsskenor, köksytor, hushållsapparater och bildelar. Funktionerna omfattar avfettning, djuprengöring, desinfektion och hygienrengöring.

**Varning:** Apparaten är avsedd för rengöring av värmetåliga ytor. Använd den inte på mjuk plast, obehandlat trä eller kallt glas. Ånga kan göra att vaxade ytor eller ytor behandlade med glansmedel förlorar sin glans.

---

**Användning**

Kontrollera före påfyllning att apparaten inte är ansluten till strömförsörjningen. Öppna säkerhetslocket och fyll på cirka 1 000 ml vatten. Överfyll inte tanken. Stäng därefter locket ordentligt.

När nätkabeln ansluts till strömförsörjningen tänds indikatorlampan på displayen. Välj ett lämpligt rengöringsmunstycke och håll stadigt i handtaget. Starta sedan apparaten med strömknappen.

Vänta cirka 15 sekunder efter start tills apparaten har värmts upp. Det är normalt att vatten kommer ut i början. Justera ångmängden med plus- och minusknapparna.

Stäng av apparaten efter användning och koppla bort den från strömförsörjningen. Töm vattentanken och låt apparaten svalna helt före rengöring eller förvaring på en torr och sval plats.

---

**Underhåll och skötsel**

Avlägsna kalkavlagringar regelbundet för att apparaten ska fungera effektivt och hålla länge. Om ångmängden minskar eller munstycket täpps igen ska du blanda citronsyra och vatten i förhållandet 1:5. Avkalka genom att köra apparaten med lösningen i några minuter.

Skölj apparaten med rent vatten efter avkalkningen och kör den igen i några minuter för att avlägsna rester av lösningen. Regelbundet underhåll håller apparaten i gott skick och säkerställer effektiv funktion under lång tid.

0

KRAFT&DELE

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

**Producent**: Foreintrade S.A

**Adres producenta**: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

**Nazwa Produktu**: Myjka parowa(oznaczone znakiem towarowym Kraft&Dele)

**Model** (oznaczenia handlowe)**:** KD5397

**Deklaracja:**

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE:

1. 2006/42/EC Machinery Directiv
2. 2014/30/EU EMC Directive
3. 2011/65/UE ROHS 2 Directive
4. 2000/14/WE Noise Emission Directive

**Według norm:**

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021/AC:2022-01

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A14:2019+A15:2021

**Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej:** Ma Dong Hui, Modrzewiowa 54, 05-555 Janówek

Ma Dong Hui, Janówek, 11.06.2025

Virtasenkauppa.fi